

À l'interface entre sciences humaines et sociales, informatique et statistique, le traitement numérique des données textuelles vise des applications multiples : tests d'hypothèses à partir de productions écrites ou orales, analyses exploratoires de corpus web, journalistiques, politiques ou littéraires, visualisation d'opinions, extraction d'informations, etc. Ce workshop se propose d'interroger les différentes méthodes de visualisation, de traitement de corpus, d'analyses des données textuelles et de faire le point sur les développements récents du domaine.

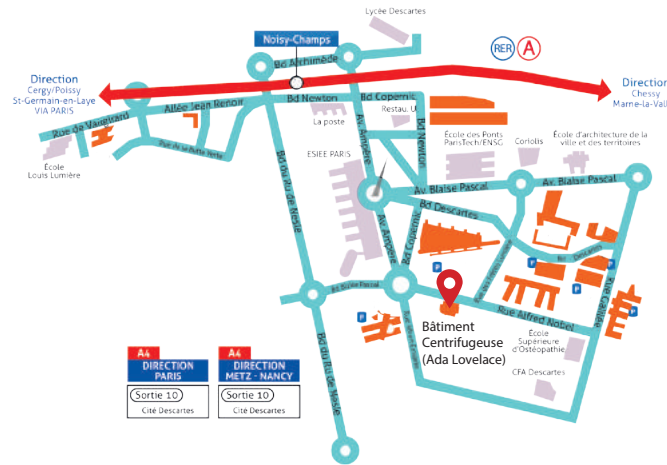
Il s'organisera en deux temps : le vendredi 24 novembre, dans les locaux de l'université Paris-Est Marne-la-Vallée, seront présentés des travaux (posters et tables rondes) portant sur les corpus, les outils et les méthodes. Le samedi 25 novembre, à l'UPEC une session de formation aux outils des partenaires et des participants sera organisée en salle informatique.

Comité d'organisation : Tita Kyriacopoulou, Jean-Marc Leblanc, Marie Pérès, Claude Martineau, Philippe Gambette.

Comité scientifique : Lou Burnard (Oxford University), Amélie Cougnon (Université Catholique de Louvain), Anne Dister (Université Saint-Louis), Dylan Glynn (Université Paris 8), Lucie Gournay (Université Paris-Est Créteil), Sebastian Hoffmann (Universität Trier), Natalie Kubler (Paris Diderot), Emmanuel Marty (GRESEC – Université Grenoble Alpes), Emilie Née (Université Paris-Est Créteil), Rachel Panckhurst (Université Paul-Valéry-Montpellier), Graham Ranger (Université d'Avignon et des pays de Vaucluse), Yang Wang (Hong Kong University of Science and Technology).

24 NOVEMBRE

Bâtiment La Centrifugeuse
5 boulevard Descartes
Champs-sur-Marne
77454 Marne-la-Vallée Cedex2



25 NOVEMBRE

Bâtiment i Campus Centre
61 avenue du Général de Gaulle
94000 Créteil)

salles informatiques : i2 317 et i2 306,

contact : workshop.eclavit@gmail.com



24 NOVEMBRE 2017

POSTERS ET TABLES RONDES

UNIVERSITÉ PARIS-EST MARNE-LA-VALLÉE
BÂTIMENT LA CENTRIFUGEUSE
5 BOULEVARD DESCARTES - CHAMPS-SUR-MARNE
77454 MARNE-LA-VALLÉE CEDEX2

9H30 ACCUEIL & CAFÉ

10H OUVERTURE DU COLLOQUE

Benoît Lesaffre
Ancien vice-président d'Université Paris-Est

10H15 SESSION PLÉNIÈRE

Présentation des posters en 3 minutes

L'analyse lexicale au service de la clodynamique :
Traitement par intelligence artificielle de la base Google
Ngram Jérôme Baray (UPEC-IRG)

Corpus thématiques trilingues
Lionel Shen (Paris 3-CLESTHIA)

Induire des fragments de grammaire locale afin
d'analyser des milliers de lignes de concordance
Andrew Salway (Uni Research, Bergen - Language
and Language Technology Group)

Analyser des corpus numériques, prendre en compte
les graphies du web et ses variations : l'exemple d'une
pétition en ligne

Jean-Marc Leblanc (UPEC-CEDITEC), Christine
Barats (Paris Descartes-CEDITEC), Anne Dister
(Université Saint-Louis), Marie Pérès (UPEC-
CEDITEC), Philippe Gambette (UPEM-LIGM)

CODEXT, an English-French Translation
Corpus designed for contrastive studies
Françoise Doro-Megy, Lucie Gournay
(UPEC-IMAGER-LIDIL12)

P-Leader Multifractal Analysis for Text Type
Identification Roberto Leonarduzzi (ENS Lyon)

Translating patient related narratives into SNOMED-CT
to enable interoperability of healthcare data
Vasiliki Foufi Christophe Gaudet-Blavignac, Eric
Wehrli, Christian Lovis (Division of Medical Information
Sciences, Geneva University Hospitals and University
of Geneva)

Crossed perception of places: two corpus-based studies
Domingues Catherine, Carmen Brando, Marion Cargill
(EHESS)

Annotation de la coréférence avec SACR, un nouvel
outil reposant sur le drag-and-drop
Bruno Oberle (Université de Strasbourg-LilPa)

TreeCloud, Unitex: une synergie accrue
Claude Martineau (LIGM)

**11H SESSION POSTERS /
DÉMONSTRATIONS D'OUTILS**

12H30 BUFFET

14H TABLE RONDE - CORPUS
Animée par Cédric Fairon (CENTAL)

15H TABLE RONDE - MÉTHODES
Animée par Eric Laporte (LIGM)

16H PAUSE CAFÉ

16H30 TABLE RONDE - OUTILS
Animée par Dusko Vitas (Université de Belgrade)

**17H30 CLÔTURE
DE LA PREMIÈRE JOURNÉE**

25 NOVEMBRE 2017

INTRODUCTION AUX OUTILS

UNIVERSITÉ PARIS-EST CRÉTEIL
BÂTIMENT I2 – TROISIÈME ÉTAGE
SALLES I2 317 ET I2 307
61 AVENUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE
94010 CRÉTEIL

09H30 ACCUEIL & CAFÉ

Salle i2 307

10h00 TextObserver (salle i2 317)
Jean-Marc Leblanc (UPEC-CEDITEC)
Yacine Ouchène (UPEC-CEDITEC)

11h00 TreeCloud (salle i2 317)
Philippe Gambette (UPEM, LIGM)

12h00 Cortext (salle i2 317)
Antoine Schoen (IFRIS)

12h30 Linkage (salle i2 317)
Muriel Epstein (Paris 1-SAMM)

13H15 BUFFET
Salle i2 307

14h00 WebHyperbase (salle i2 317)
Laurent Vanni (CNRS)

15h15 Unitex (salle i2 317)
Claude Martineau, Tita Kyriacopoulou (LIGM)

16h30 Proxem Studio (salle i2 317)
Eglantine Schmitt (UTC-Costech)

17h00 Leximir (salle i2 317)
Cvetana Krstev (université de Belgrade)

17H30-18H00 CLÔTURE - DISCUSSION

